**Application form 지원서**

**Open call for UK-Korea Creative Commissions
한-영 기후변화 대응 크리에이티브 프로젝트 공모**

Please read the accompanying **briefing document** before completing this application form in English.

**공고문**을 먼저 확인하신 후 **영문으로** 지원서 작성 바랍니다.

**Data protection and consent 데이터 보호 및 동의**

The Korea Foundation and British Council complies with data protection law that meet internationally accepted standards. You have the right to ask for a copy of the information we hold on you, and the right to ask us to correct any inaccuracies in that information. If you have concerns about how we have used your personal information, you also have the right to complain to a privacy regulator.

한국국제교류재단과 영국문화원은 국제적으로 통용되는 기준에 부합하는 데이터 보호법을 준수합니다. 귀하는 본 기관이 보유하고 있는 정보의 사본을 요청할 수 있으며, 개인정보의 오류를 수정하도록 요청할 수 있습니다. 귀하의 개인정보 이용 용도에 대한 우려 사항이 있는 경우, 규제 기관에 민원을 제기할 권리가 있습니다.

For detailed information, please refer to the privacy section of our website, www.britishcouncil.org/privacy or contact your local British Council office. We will keep your information for ten years from the time of collection.

자세한 내용은www.britishcouncil.org/privacy의 개인정보보호 안내를 참조하거나 해당 지역의 영국문화원에 문의하십시오. 귀하의 개인정보는 수집 시점으로부터 10년간 보관됩니다.

|  |  |
| --- | --- |
| I agree (please ensure all applicants listed below have agreed to this)모든 지원자는 위 내용에 동의합니다 |  |

**Section 1: Applicant Details**

**1. 지원자 정보**

|  |
| --- |
| Lead Applicant 지원자 대표 |
| Full name:이름 |  |
| Job role:직업 |  |
| Organisation:소속 조직 |  |
| Address:주소 |  |
| Email:이메일 주소 |  |
| Mobile number:휴대폰 번호 |  |

|  |
| --- |
| Applicant 2 지원자2  |
| Full name:이름 |  |
| Job role:직업 |  |
| Organisation:소속 조직 |  |
| Address: Including country주소(국가 포함) |  |
| Email:이메일 주소 |  |
| Mobile number: Including area code휴대폰 번호(지역번호 포함) |  |

|  |
| --- |
| Applicant 3 (if applicable) (해당하는 경우) 지원자 3 |
| Full name:이름 |  |
| Job role:직업 |  |
| Organisation:소속 조직 |  |
| Address (please include the country):주소(국가 포함) |  |
| Email:이메일 주소 |  |
| Mobile number:휴대폰 번호 |  |

Please add additional applicant details here should your project include more than 3 partners.지원자가 4명 이상일 경우 아래에 추가 지원자의 세부 정보를 작성하십시오

**Section 2: About you and your idea**

**2. 프로젝트 아이디어 소개**

|  |
| --- |
| Question 1* Tell us about your idea for this creative commission – including details of any outputs you will work towards, platforms you want to use and audiences you aim to reach.
* Please let us know if this idea is based on an existing pilot or prototype.

(If not, no response is required.)* Please let us know if this idea is a sequel or a further developed project of an initial one. (If not, no response is required.)

질문 1* 본 프로젝트를 위한 귀하의 아이디어를 기술해 주세요.

[구상하고 있는 결과물들의 세부 내용, 사용하고자 하는 플랫폼 (전시 등의 장소, SNS등 디지털 플랫폼, 연계하려는 행사 등) 및 목표 관객 포함 기재]* 본 프로젝트에 대해 기존에 진행했던 파일럿 또는 프로토타입이 있다면 이에 대해 기술해주세요. (없다면 기술하지 않아도 됩니다.)
* 본 프로젝트가 기존에 진행했던 프로젝트의 후속 또는 발전 프로젝트라면 이에 대해 기술해주세요. (없다면 기술하지 않아도 됩니다.)

Please keep your response to no more than 750 words. (750단어 이내) |
|  |

|  |
| --- |
| Question 2: Tell us how your idea specifically responds to the creative brief –including climate change as an overarching theme. 질문 2: 귀하의 아이디어가 기후변화를 포함하는 공모의 주요 취지와 어떻게 연관되어 있는지 구체적으로 기술해 주세요. Please keep your response to no more than 500 words. (500 단어 이내) |
|  |

|  |
| --- |
| Question 3: Who are the partners involved in your project? Tell us why you have chosen to work together and the role/contributions of each partner.질문 3: 프로젝트 지원자들에 대해 기술해 주세요. (협업하기로 선택한 이유와 각자의 역할 및 기여 사항 기재)Please keep your response to no more than 500 words. (500 단어 이내) |
|   |

|  |
| --- |
| Question 4: Tell us about the impact your idea could have on the partners and audiences involved. Please include audience figures and estimated reach. 질문 4: 귀하의 아이디어가 지원자들 서로에게, 그리고 관객에게 미칠 수 있는 긍정적 파급효과를 기술해 주세요. (관객 수 및 SNS나 미디어 등을 통한 도달 범위 기재)Please keep your response to no more than 500 words. (500 단어 이내) |
|  |

|  |
| --- |
| Question 5: Does your idea have any potential for additional showcasing, scale up and further development beyond the scope of this commission? Please include potential audience figures.질문 5: 귀하의 프로젝트 아이디어의 확장 가능성에 대해 기술해 주세요. (프로젝트 범위를 넘어선 추가 쇼케이스, 발전, 확대 가능성 및 잠재적인 관객 수 기재)Please keep your response to no more than 500 words. (500 단어 이내) |
|  |

|  |
| --- |
| Question 6: Tell us about the track record of partners involved in the project – including similar projects and international collaborations you have delivered in the past and your commitment to sustainability. If your idea engages with children or vulnerable adults, please tell us about your experience of working with those groups briefly.질문 6: 지원자가 과거에 진행했던 유사한 프로젝트, 국제협력, 지속 가능성을 실천하기 위한 활동이 있다면 구체적으로 기술해 주세요. 만약 여러분의 아이디어가 어린이나 취약한 성인과 관련이 있다면, 그들과 함께했던 경험에 대해 간략하게 서술해주세요.Please keep your response to no more than 250 words for each partner and up to three links to additional content for each partner (such as websites, photographs, showreels etc).(각 협력 파트너 당 250단어 이하 작성 및 최대 3개의 웹사이트, 사진, 영상 링크 등 관련 내용) |
|  |

**Section 3: Budget**

**3. 예산**

|  |
| --- |
| Question 1: How much are you requesting from this Open Call?질문 1: 지원금 신청 금액은 얼마입니까?Please indicate amount in numerical figures and KRW (₩). The maximum budget is ₩30.000.000 including VAT.금액은 한화(₩)를 기준으로 작성 (최대 3천만원, 부가가치세 포함) |
|  |

|  |
| --- |
| Question 2: Please complete the budget template below or attach your own budget in a table or spreadsheet format. 질문 2: 아래의 예산계획안을 작성해주세요. (별도의 양식으로 표 또는 스프레드시트 첨부 가능)Please ensure your budget clearly shows:* Breakdown of each item, with a description of cost per units and total units required.
* Notes or rationale, including where costs relate to providing greater accessibility and inclusion, or are above market value but are low carbon alternatives.
* International bank transfer fees within budget lines.

예산계획안이 다음의 사항을 명확하게 나타나는지 확인하십시오.• 각 항목에 대한 단위당 비용 및 필요한 총 단위• 접근성 및 포용성 향상을 위한 비용, 혹은 평균 비용을 상회하지만 저탄소를 위한 대안 등 추가 설명이나 선택 이유 명시• 국제 은행 송금 수수료 등 포함 |

**Budget Template (Optional)**

**예산 계획안 (선택 사항)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Budget item예산 항목 | Cost per unit단위당 비용 | Number of units수량 | Total cost총 비용 | Notes참고사항 |
| *Example: Partner 1 Project Management Fee* | *₩X* | *X* | *₩X* | *Based on 10 days @ ₩X per day* |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Contingency @ 10% |  |  |  |  |
| Total budget |  |  |  |  |
| Total requested |  |  |  |  |

Please add sub-headings and additional rows as appropriate and necessary.

필요에 따라 하위 제목과 행을 추가하십시오.

**Section 4: Checklist and partner declarations**

**4. 체크리스트 및 지원자 동의서**

It is essential that all named applicants sign the declaration below, acknowledging their agreement to delivering the UK-Korea Creative Commission as outlined in the application.

모든 지원자들은 아래 서명을 통해 지원서에 명시한대로 크리에이티브 프로젝트를 수행할 것에 동의합니다.

|  |
| --- |
| Lead Applicant 대표 지원자 |
| Full name:이름 |  |
| Signature: 서명 |  |

|  |
| --- |
| Applicant 2 지원자2 |
| Full name:이름 |  |
| Signature: 서명 |  |

|  |
| --- |
| Applicant 3 (if applicable) (해당하는 경우) 지원자 3 |
| Full name:이름 |  |
| Signature: 서명 |  |

Please add additional applicant details here should your project include more than 3 partners.지원자가 4명 이상일 경우 아래에 추가 지원자의 세부 정보를 작성하십시오

Once the application form is complete and reviewed by all named applicants, please submit to arts@britishcouncil.or.kr by Friday 21 July at 18:00 (KST).

The subject of your email should be: UK-Korea Creative Commissions Application [Project Name].

모든 지원자의 검토 후 신청서 작성이 완료되면, ‘'UK-Korea Creative Commissions Application [Project Name]’’을 제목으로 7월 21일 금요일 오후 6시까지 arts@britishcouncil.or.kr 로 제출 바랍니다. (한국표준시간 기준)

Please ensure you cover the following:

다음 사항이 모두 완료되었는지 확인하십시오.

|  |  |
| --- | --- |
| Checklist 체크리스트 | Indicate ‘Y’ once complete 완료 시 Y 체크 |
| Complete each section of the application form신청서의 모든 부분을 빠짐없이 작성하였습니다. |  |
| Include budget attachment (if applicable)(해당하는 경우) 예산계획안을 포함하였습니다. |  |
| Ensure all named applicants have signed the partner declaration모든 지원자들이 지원자 동의서에 서명하였습니다. |  |
| Include any relevant supporting documents (max 20MB email)관련된 추가자료를 함께 제출하였습니다. (파일 크기 최대 20MB) |  |